



6/11
ANS

AUTOMNE
2026
ET
PRINTEMPS
2027

SEJOUR LES COPAINS DE LA FERME



Ceyzériat



7 jours / 14 jours

**LE PARADIS DES PETITS AMOUREUX DES ANIMAUX !
GLISSE-TOI DANS LA PEAU D'UN VRAI FERMIER**

Entre soins quotidiens à la ferme, équitation, jeux en forêt...
vis une aventure inoubliable au grand air pour te reconnecter au vivant
et te faire plein de copains !



DÉPART & RETOUR

RENDEZ-VOUS SUR PLACE



**DÉBUT
DE SÉJOUR**

LE DIMANCHE
ENTRE

**14H et
15h30**



**FIN
DE SÉJOUR**

LE SAMEDI
ENTRE

**9H30
et 11h**

Votre enfant est inscrit en « rendez-vous sur place » :
vous le conduisez directement au centre de vacances et vous venez le chercher à la fin de son séjour.



Adresse

Centre Equestre Cheval Bugey
01250 ceyzeriat



Contact

Mail : chevalbugey01@gmail.com
Téléphone : 04 74 25 01 93

Accès au centre : D979 direction Nantua, Traverser le village de Ceyzériat, parcourir 1 km et prendre la route à gauche juste après la voie ferrée, le centre est alors à 50 m.



REPAS

Premier repas servi : Goûter

Dernier repas servi : Petit déjeuner

TRANSPORTS

VOTRE ENFANT EST INSCRIT EN « CONVOYAGE » :
Le point de rendez vous pour le début et la fin du séjour
vous sera précisé sur votre convocation individuelle.

Villes de départ

EN TRAIN AU DÉPART DE PARIS, LYON ET BOURG-EN BRESSE



Gare de BOURG-EN-BRESSE
(environ 10km du centre)

LE CENTRE DE VACANCES

**Entre Lyon et Genève, au pied du Revermont,
Cheval Bugey accueille les enfants dans un parc arboré
de 15 hectares, en pleine nature.**

Entouré de prairies, de forêts et de nombreux chemins de balade, le centre offre un cadre idéal pour respirer, découvrir et vivre de belles vacances au grand air.

Les enfants sont hébergés dans un gîte, ou des mobil-homes, dans des chambres de 2 à 8 lits.



Effectif du groupe : 12 participants maximum par groupe.

Groupes constitués selon le niveau équestre

Capacité d'accueil de la colonie de vacances : 80 participants



Côté équitation, tout est réuni pour profiter pleinement des chevaux et des poneys :

Des écuries, un manège couvert, une carrière, des paddocks et un accès direct à de nombreux chemins de promenade. Une quarantaine de chevaux et poneys vivent sur le centre.

Les installations sont labellisées et les activités sont encadrées par des monitrices diplômées d'État.

Le respect de l'environnement et le bien-être animal sont au cœur de nos séjours.





LE PROJET ÉDUCATIF

Le **Projet Éducatif de la structure Cheval Bugey** reprend les valeurs fondamentales qu'elle partage avec la **Fédération Française d'Équitation (FFE)** et l'organisme **Vacances pour tous**. Notre ambition est d'intégrer pleinement ces valeurs de respect, de partage et de citoyenneté au cœur de notre milieu culturel, social et naturel.



NOS ENGAGEMENTS

APPRENTISSAGE POUR TOUS ET PAR TOUS

Avec Vacances pour tous, plus on est différents, plus on grandit ensemble ! Notre séjour permet à chacun de se révéler individuellement et de s'épanouir collectivement dans le respect de l'autre. Les enfants de tous âges sont répartis par groupes de niveau équestre pour les cours, mais se retrouvent pour partager les activités nature et les temps de vie quotidienne. Cela favorise l'entraide, le partage de connaissances et les échanges d'expériences.



LA RENCONTRE ET LE RESPECT D'AUTRUI

L'équitation et la vie à la ferme apprennent aux enfants le respect de l'autre, qu'il soit humain ou animal. Prendre soin d'un être vivant est une merveilleuse façon de grandir et de se responsabiliser. Nos séjours encouragent la découverte de la diversité et de l'égalité au sein du groupe pour mieux se découvrir soi-même.



LA DÉCOUVERTE ET LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Le respect de la nature et le bien-être animal sont au cœur de notre projet. Tout au long de la semaine, les enfants sont sensibilisés aux gestes éco-citoyens (économies d'énergie, tri sélectif, compost, recyclage...).



⚡ Une structure éco-responsable au quotidien :

Le centre utilise une chaudière à bois alimentée durablement grâce à l'entretien de nos prés et de nos parcelles boisées. De plus, plusieurs systèmes permettent de récupérer l'eau de pluie pour abreuver les chevaux, les animaux de la ferme pédagogique, mais aussi pour arroser le jardin et les terrains équestres.

Ligue de l'enseignement – Vacances pour tous - 21 rue Saint-Fargeau – CS 72021-75989 PARIS CEDEX 20

Agréée DJEPVA par le Ministère de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Associative inscrite au Registre des Opérateurs de Voyages et de Séjours

Certification d'Immatriculation Atout France (Article R. 211-21 du code du tourisme) : IM 075 100 379-Agrément national d'organisme de tourisme social et familial n° 06.07.04

Association reconnue d'utilité publique par décret du 31 mai 1930

Séjour déclaré auprès des services de l'État – Éducation nationale, et spécifiquement auprès du Service Départemental à la Jeunesse, à l'Engagement et aux Sports (SDJES)



LES ACTIVITÉS



FERME PEDAGOGIQUE

Chaque jour, chouchoute tes animaux préférés : brosse l'âne et les poneys, nourris les animaux, câline les lapins et ramasse les œufs frais des poules... Apprends à devenir l'ami des animaux en veillant chaque jour à leur bien-être !

Profite aussi du jardin de la ferme ! Observe les légumes pousser, apprends à les reconnaître, découvre les semis et le compost... Deviens un(e) vrai(e) petit(e) fermier(-ière) !

ACTIVITES NATURE



Chaque jour et selon la météo, profite d'activités en plein cœur de la nature !

Land Art, chasse au trésor, balade en forêt, découverte de la cascade de la Vallière...

Et ce n'est pas tout ! Participe aussi à des activités sportives ou créatives : concours du plus beau poney, création de flots, jeux collectifs...



EQUITATION



Des vacances au plus près des animaux, avec deux séances de découverte de l'équitation dans la semaine

Une première séance de jeux à poney, et une deuxième où tu pourras partir en promenade dans la forêt (selon la météo, le contenu de cette deuxième séance pourra être modifié).

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES



Boom en fin de semaine



Veillée chaque soir



Table de ping-pong et jeux libre services pour les temps libres



LA VIE EN COLLECTIVITÉ CHEZ NOUS



ÉQUIPE D'ENCADREMENT

Le centre de vacances est un établissement permanent ouvert toute l'année, la partie centre équestre et la partie accueillant des séjours de vacances, mais aussi des classes de découverte agréées par le ministère de l'Education nationale. Les jeunes sont ainsi accueillis par une équipe de professionnels, complétée par des animateurs sous la direction d'une directrice BPJEPS.



RESTAURATION

Les repas, préparés par notre traiteur, sont équilibrés, variés et pris à heures régulières.

C'est un temps éducatif, durant lequel les animateurs veillent à ce que chacun goûte de tout et mange suffisamment.

Un menu de substitution peut être proposé pour les enfants ayant des allergies ou régimes alimentaires spécifiques.



ALLERGIES

Il est indispensable de nous transmettre, dès l'inscription, tous les documents médicaux afin que nous puissions évaluer notre capacité à respecter les interdictions alimentaires liées à des risques allergiques. Si l'interdiction pour raisons médicales était impossible à mettre en œuvre, nous vous le ferions savoir et nous serions contraints de ne pas accepter l'inscription de l'enfant.



LAVAGE DU LINGE

Le lavage du linge est effectué à mi-séjour pour les séjours de 14 jours.

Prévoir un sac à linge sale pour que l'enfant puisse séparer son linge sale de son linge propre. Ainsi que des sacs pour les chaussures.

IMPORTANT !



LA VIE EN COLLECTIVITÉ CHEZ NOUS



CONTACT AVEC LES ENFANTS

Garder le contact avec votre enfant

Pour que vous puissiez suivre les aventures de votre enfant en toute sérénité, plusieurs moyens de communication sont mis en place :

-  **Le blog du séjour** : Nos animateurs alimenteront régulièrement un blog sur le site [On donne des nouvelles](#). Les coordonnées et codes d'accès vous seront **transmis avant le séjour**. Pensez à bien nous retourner le document relatif au **droit à l'image** pour que votre enfant puisse y apparaître.
-  **Par e-mail** : Vous pouvez envoyer des messages à votre enfant à l'adresse **chevalbugey01@gmail.com** (ils lui seront imprimés et transmis).
-  **Par téléphone fixe** : Joignable au **04.74.25.01.93** de **17h à 19h**. Pour que chaque famille puisse en profiter, merci de limiter la durée de vos appels.
-  **Téléphone portable personnel** : Autorisé uniquement de **17h à 19h**. Si votre enfant apporte son téléphone, il sera rangé en sécurité le reste de la journée pour lui permettre de profiter pleinement des activités et de la vie de groupe.

 **Une petite astuce** : Nous déconseillons l'envoi de courriers et colis par la Poste. Dans 80 % des cas, ils arrivent malheureusement après le départ de l'enfant. Privilégiez les e-mails pour lui envoyer un petit mot ou une photo !

À propos des photos et du blog

Notre équipe d'animation fait de son mieux pour photographier les enfants régulièrement et alimenter le blog.

Toutefois, la priorité absolue des animateurs reste l'encadrement, la sécurité et l'animation des enfants. Ils ne peuvent donc pas prendre des photos à chaque instant de la journée. De même, la présence ou non d'un enfant sur une série de photos n'est due qu'au hasard des activités et des groupes, et en aucun cas à un choix volontaire. Nous vous remercions chaleureusement pour votre compréhension et votre bienveillance.



LA VIE EN COLLECTIVITÉ CHEZ NOUS



RÈGLES DE VIE EN COLLECTIVITÉ

Le projet pédagogique & la vie quotidienne

À travers les activités proposées, notre équipe d'animation encourage chaque enfant à développer sa **prise de responsabilités**, son **autonomie** (adaptée à ses capacités) et le **plaisir du partage**, tout en découvrant activement le milieu naturel.

Les animateurs veillent quotidiennement à organiser la vie collective de manière à scrupuleusement respecter les besoins individuels de chaque enfant : **sommeil, alimentation et hygiène**.

 **Rappel important :** Nous vous demandons de veiller à fournir tout le nécessaire demandé sur la valise et de ne pas oublier des **tenues adaptées aux activités d'équitation** (pantalons longs et chaussures fermées).

Santé & Suivi médical

Un **assistant sanitaire** assure le suivi de la santé et des traitements de tous les participants tout au long du séjour.

- **Dossier d'inscription :** Il est essentiel de veiller à ce qu'il soit complet, en particulier la section « renseignements médicaux ».
- **Frais médicaux :** La famille est immédiatement tenue informée de tout événement médical nécessitant une consultation chez le médecin.
- **Documents à fournir :** Afin de faciliter les prises en charge médicales sur place, merci de joindre impérativement une **attestation de droits** (disponible sur le site Ameli) ainsi qu'une copie de votre **carte de mutuelle complémentaire santé**.

Info Poux : quelques conseils avant le départ

Les colonies de vacances n'étant malheureusement pas épargnées par ces petites bêtes, voici la marche à suivre pour le bien-être de toute la collectivité :

 **Avant le départ :** Pensez à contrôler minutieusement la tête de votre enfant (sans oublier de laver à fond ses casquettes, bonnets, capuches et taies d'oreiller).

- **Si votre enfant n'a pas de poux :** Tant mieux ! Vous pouvez appliquer un traitement préventif de manière générale (répulsif ou huile essentielle de lavande).
- **Si votre enfant a des poux :** Il n'y a aucune honte à avoir et il sera bien sûr accueilli au centre ! Cependant, il faut **OBLIGATOIREMENT** en informer l'équipe d'animation dès votre arrivée. Un traitement complet doit avoir été réalisé avant le départ, et vous devez lui fournir les produits adaptés si le traitement doit être répété pendant le séjour.

Facturation & Forfait Literie :

Tout produit de traitement ou de soin acheté par le centre durant le séjour pour traiter l'enfant et son environnement vous sera facturé à l'issue de la colonie.

De plus, si la présence de poux ne nous est pas signalée le jour de l'arrivée, un **forfait supplémentaire de 50 €** (en plus du coût des produits) sera appliqué pour tout enfant nécessitant un traitement. Ce forfait permet de couvrir les frais de ménage intensif et de désinfection complète de la literie de toute la chambre.



UNE JOURNÉE TYPE



LE MATIN

Après un réveil en douceur et un bon petit-déjeuner, une belle journée s'annonce ! C'est le moment de faire ton lit, de ranger tes affaires, de te brosser les dents et d'enfiler une tenue adaptée pour démarrer les activités du jour.



LES ACTIVITÉS

Toute la journée est rythmée par les activités du séjour. Un temps libre est proposé après le repas du midi pour te ressourcer avant la reprise des animations de l'après-midi. On se dépense et on s'amuse, le tout avant la pause goûter !



LE TEMPS DES REPAS

Les repas, variés et équilibrés, sont préparés avec soin par notre traiteur. Ils se déroulent dans une ambiance conviviale en présence des animateurs, qui veillent au bon déroulement de ce moment partagé.



LE TEMPS LIBRE DU SOIR

De 17h à 19h, place au temps calme ! C'est le moment idéal pour te doucher, appeler tes parents et partager de super moments d'échange et de complicité avec tes nouveaux copains.



LA FIN DE JOURNÉE

Après une belle journée et un bon repas, place aux veillées ! Elles sont toujours adaptées à l'âge et à l'énergie des enfants. Nous veillons attentivement à ce que le rythme et le temps de sommeil nécessaire à chacun soient pleinement respectés pour attaquer la journée du lendemain en pleine forme.

PRÉPARER VOTRE SÉJOUR



Marquage du linge :

Tout le linge doit être impérativement marqué au nom et au prénom de l'enfant (à l'aide d'un marqueur indélébile ou de bandes tissées cousues). Pour éviter toute mauvaise surprise, merci de ne pas fournir de vêtements de valeur.



Argent de poche

Argent de poche : Une somme de **15 € à 25 € par semaine** nous paraît raisonnable pour les petits plaisirs de votre enfant durant ses vacances (souvenirs, timbres, boissons ou friandises). Afin d'éviter tout risque de perte ou de vol, un **système de banque** est mis en place au début du séjour.



Gestion des téléphones :

Des créneaux horaires spécifiques sont prévus pour permettre aux enfants de téléphoner à leur famille. Les téléphones portables seront récupérés par l'équipe d'animation en début de séjour. Cette mesure vise à éviter les risques de perte, de casse ou de vol, tout en évitant les perturbations au sein de la vie collective.



Objets de valeur & Déclarations :

Il est vivement déconseillé de confier à votre enfant des vêtements ou des objets de valeur. Toute disparition d'un effet personnel doit être impérativement signalée au directeur du séjour dès son constat et, en tout état de cause, avant la fin de la colonie.



Informations de santé :

N'oubliez pas de nous communiquer toutes les recommandations médicales utiles au bien-être de votre enfant. Notre assistant sanitaire travaille en liaison directe avec les services médicaux locaux.



Régimes et allergies alimentaires :

Les coutumes alimentaires sont respectées dans le cadre du principe de laïcité en centre de vacances. Par ailleurs, des protocoles spécifiques sont mis en place pour la gestion des allergies alimentaires : celles-ci doivent obligatoirement nous être signalées avant le début du séjour.



Assurance

Tous nos séjours sont couverts par notre assurance, en responsabilité civile de base, protection juridique, assurance des personnes, assistance des personnes (assistance rapatriement sanitaire). En cas d'accident corporel, l'assurance intervient en complément des remboursements de la Sécurité Sociale et de votre mutuelle.

ASSURANCE VOYAGE

Dans le cadre du contrat Gan Multirisques Essentiel, les garanties suivantes sont prévues, sous réserve de leur souscription et des conditions et limites du contrat.

A. Responsabilité civile (dommages causés aux tiers) :

Couverture des conséquences financières de la responsabilité civile de l'assuré pour les dommages causés aux tiers :

- Dommages corporels, matériels et immatériels consécutifs : 16 000 000 €, tous dommages confondus, par année d'assurance.
- Dont dommages matériels et immatériels consécutifs à des dommages matériels : 1 500 000 € par sinistre.

Les dommages corporels sont garantis sans franchise. Pour les dommages matériels et immatériels consécutifs, la franchise est de 10 % de l'indemnité d'assurance, avec un minimum de 369 € et un maximum de 1 847 €, sous réserve des dispositions particulières applicables à certaines activités.

B. Défense et recours :

Prise en charge des actions amiables ou judiciaires dans la limite de 28 179 € par litige, selon les plafonds de prise en charge et les seuils d'intervention prévus au contrat.



LES DOCUMENTS OBLIGATOIRES À FOURNIR AVANT LE DÉBUT DU SÉJOUR

Pour valider l'inscription de votre enfant et garantir son accueil dans les meilleures conditions, merci de nous transmettre impérativement les documents suivants :

-  La fiche sanitaire de liaison complétée et signée : Ce document revêt un caractère crucial. Il est indispensable à notre équipe en cas de problème médical ou d'accident. (N'oubliez pas d'y joindre une copie de l'ordonnance si un traitement est en cours).
-  Votre attestation de droits CPAM + une photocopie de votre carte de mutuelle : Ces pièces justificatives doivent obligatoirement être agrafées à la fiche sanitaire.
-  L'autorisation de droit à l'image : Elle est nécessaire pour que votre enfant puisse apparaître sur le blog privé du séjour disponible sur [On donne des nouvelles](#).
-  La fiche de renseignements et de niveau d'équitation : Ce document (ci-joint) doit OBLIGATOIREMENT nous être retourné au minimum 3 semaines avant le début du séjour afin de nous permettre d'organiser les groupes de niveau au poney-club dans les meilleures conditions possibles.



À REMETTRE IMPÉRATIVEMENT LE JOUR DU DÉPART

Le jour du grand départ, merci de confier directement aux encadrants les éléments suivants :

-  La fiche trousseau : (ci-jointe) complétée par vos soins pour faciliter l'inventaire des affaires de votre enfant à l'arrivée et au retour.
-  L'argent de poche : placé dans une enveloppe fermée sur laquelle vous aurez préalablement inscrit de manière très lisible le nom, le prénom de l'enfant ainsi que la somme exacte contenue à l'intérieur.
-  Le suivi médical (si traitement en cours) : les médicaments dans leur boîte d'origine, accompagnés obligatoirement d'une copie de l'ordonnance récente.

Rendez-vous sur l'espace client

Vous pouvez désormais remplir vos différents formulaires directement en ligne en vous rendant sur votre [espace client](#).

Retrouvez toutes les informations nécessaires avant, pendant ou après le séjour dans notre guide pratique.

TROUSSEAU INDICATIF AUTOMNE/PRINTEMPS

SEJOUR EQUITATION LOISIRS

DOCUMENT À METTRE DANS LA VALISE	Conseillé pour 7 jours	Vêtements fournis (préciser si besoin)	Au retour
Vêtements de jour			
<i>T-shirt / Maillot / polo</i>	8		
<i>Slip / culotte</i>	8		
<i>Soutien-gorge / brassière</i>	4		
<i>Paire de chaussettes</i>	8		
<i>Pantalon / jean</i>	2		
<i>Survêtement ou jogging</i>	1		
<i>Sous-pull</i>	5		
<i>Pull / veste</i>	3		
<i>Manteau chaud</i>	1		
<i>Jupe / robe / collant</i>	1		
<i>Shorts / bermudas</i>	1		
<i>casquette</i>	1		
<i>Pantalon d'équitation ou à défaut jogging ou legging (pas de jean!)</i>	2		
<i>Chaussettes montantes (équitation)</i>	4		
<i>Gants / Bonnet / écharpe</i>	1/1/1		
<i>K-way</i>	1		
<i>Autre :</i>			
Vêtements de nuit			
<i>Pyjama chaud</i>	1 ou 2		
<i>Sac de couchage</i>	1		
<i>Drap housse</i>	1		
<i>Taie d'oreiller</i>	1		
<i>Autre :</i>			
Chaussures			
<i>Tennis / baskets</i>	1 ou 2		
<i>Pantoufle</i>	1		
<i>Bottes ou boots d'équitation ou bottes de pluie</i>	1		
<i>Autre :</i>			
Nécessaire de toilette			
<i>Serviette de toilette</i>	1 ou 2		
<i>Gant de toilette</i>	1		
<i>Trousse de toilette (brosse à dent, dentifrice, brosse à cheveux, gel douche, shampoing, crème solaire, baume pour les lèvres, paquets de mouchoirs...)</i>	1		
<i>Autre :</i>			
Divers			
<i>Gourde</i>	1		
<i>Sac à dos</i>	1		
<i>Lampe de poche</i>	1		
<i>Filet ou sac à linge sale</i>	1		
<i>Autre :</i>			
Matériel d'équitation non obligatoire			
<i>Bombe</i>			
<i>Chaps</i>			
<i>Cravache /Stick</i>			
<i>Matériel de pansage</i>			
<i>Tapis/amortisseur</i>			
<i>Autre...</i>			

Afin de réduire les risques de perte, il est indispensable de marquer les vêtements au nom de l'enfant.

Il est recommandé de prévoir des vêtements pratiques et solides ayant déjà servi, plutôt que des vêtements neufs pour les activités d'extérieurs et l'équitation. Le lavage du linge est effectué à mi séjour pour les séjours de 14 jours. Prévoir un sac à linge sale pour le retour des vêtements à la fin du séjour.



FICHE DE RENSEIGNEMENT – NIVEAU D'ÉQUITATION

SEJOUR LES COPAINS DE LA FERME

À RETOURNER AU PLUS TARD 3 SEMAINES AVANT LA DATE DE DEBUT DU SEJOUR

PAR MAIL : chevalbugey01@gmail.com

OU

PAR COURRIER:

**CENTRE EQUESTRE CHEVAL-BUGEY
LES ROCHETTES, 01250 CEYZERIAT**

Afin d'organiser au mieux le séjour, il est impératif de compléter les informations demandées ci-après et de retourner la fiche sur le centre comme indiqué ci-dessus :

ENFANT PARTICIPANT AU SEJOUR

NOM
PRENOM
Date de séjour : Du / / - Au / /
Age : ans Date de naissance
Adresse :
Code postal : _ _ _ _ Ville :
E-mail :@.....
TEL :

NIVEAU D'EQUITATION

•L'enfant a-t-il déjà pratiqué l'équitation ? OUI / NON

Si la réponse est OUI:

- Combien de fois ?
- Seul(e) ou tenu(e) (ex : balade en main) ?

•L'enfant a-t-il des galops (référéncé auprès de la FFE) ? OUI / NON

Si la réponse est OUI:

- Lesquels ?

•Vous souhaitez prendre une licence Fédérale : OUI / NON

(Si oui joindre un chèque de 39€ à l'ordre de Cheval Bugey)

•Si l'enfant a déjà une licence Fédérale: N°

ALLERGIE ET REGIME ALIMENTAIRE

Allergie(s) alimentaire(s) : OUI / NON

Si la réponse est OUI laquelle ou lesquelles ? :
.....
(Si un PAI est en place merci de nous le faire parvenir)

Régime alimentaire particulier : OUI / NON

Si la réponse est OUI lequel ou lesquels ? :
.....